STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 7 августа 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ НА ФЕДЕРАЛЬНОМ УРОВНЕ МАСШТАБНЫХ ИНФРАСТРУКТУРНЫХ ПРОЕКТОВ В ГОРОДЕ ЛОНГ-БИЧ

Первый раунд федерального финансирования в размере свыше $1,5 млн. покроет расходы по проведению технического анализа, оценки осуществимости и получению разрешений на реализацию проектов, направленных на защиту округа Нассау (Nassau) от наводнений

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня об утверждении первого этапа масштабных инфраструктурных проектов в городе Лонг-Бич (City of Long Beach) в округе Нассау (Nassau County). Финансируемые по Программе грантов федерального правительства на снижение риска от стихийных бедствий (Hazard Mitigation Grant Program, HMGP), эти проекты предусматривают меры по защите от наводнений на четырех важнейших объектах инфраструктуры. Объекты включают фильтрационную станцию, водонапорную башню, станцию по очистке сточных вод, электрические подстанции и крупную газовую магистраль. Федеральное правительство выделило свыше $1,5 млн. на поддержку технического анализа, оценки осуществимости и получение разрешений на реализацию проекта, с возможностью предоставления в будущем свыше $11 млн. на строительные работы.

«Ввиду того, что ураганы, ранее обрушивавшиеся на штат раз в 100 лет, теперь происходят регулярно, мы должны обеспечить готовность Нью-Йорка к новой реальности экстремальных погодных условий, — подчеркнул Губернатор Куомо (Governor Cuomo). — Районы, подобные Лонг-Бичу, активно работают в этом направлении, укрепляя свою инфраструктуру; поддержка со стороны наших федеральных партнеров, наряду с финансированием из фондов штата, обеспечивает возможность такой модернизации. Я благодарен FEMA за помощь в осуществлении этого проекта, который, в конечном счете, повысить устойчивость Лонг-Бича к будущим стихийным бедствиям».

В июне прошлого года Губернатор Куомо (Cuomo) объявил конкурс проектов, которые будут финансироваться в рамках Программы грантов на снижение степени рисков (HMGP), и призваны содействовать местным администрациям и некоммерческим организациям в восстановлении районов и повышении их устойчивости к будущим стихийным бедствиям. Программа утверждена

Федеральным агентством по чрезвычайным ситуациям (Federal Emergency Management Agency, FEMA) и направлена на укрепление инфраструктуры штата, снижение риска ущерба и повреждений от будущих стихийных бедствий и облегчение трудностей, с которыми сталкивается население.

Утверждение первой фазы проекта предоставит городу Лонг-Бич финансирование на проектирование, технический анализ и получение разрешений на меры по защите от наводнений четырех объектов инфраструктуры в промышленном районе города. По завершении этой фазы и окончательного утверждения проекта будут выделены основные средства на поддержку строительства. FEMA рассматривает возможность выделения на эту инициативу в общей сложности до $12 936 000. Средства из фондов FEMA покрывают 75 % разрешенных затрат, в пределах получаемого гранта. В целях облегчения финансового бремени города Лонг-Бич Губернатор Куомо выделил средства из ресурсов штата, предназначенных для ликвидации последствий стихийных бедствий, на покрытие остальных 25 %.

Все четыре объекта были сильно повреждены штормовым нагоном от супер-урагана «Сэнди» (Superstorm Sandy) в октябре 2012 года. Ввиду закрытия этих объектов инфраструктуры до проведения срочного ремонта возник целый ряд проблем, связанных с охраной здоровья населения и безопасности близлежащих районов и предприятий. В заявке, направленной в FEMA правительством города Лонг-Бич, обоснована социальная и экономическая важность защиты систем водо-, газо- и электроснабжения и канализации в будущих экстремальных погодных условиях.

«Город Лонг-Бич, который служит первой линией обороны в защите округа Нассау от сильных штормовых нагонов, был полностью опустошен ураганом «Сэнди», — отметила член Палаты представителей Конгресса США Каролин Маккарти (Carolyn McCarthy). — По сей день, система защитных барьеров остается уязвимой. Одной из функций федерального правительства является помощь районам, пострадавшим от таких стихийных бедствий, в проведении восстановительных работ и укреплении своей инфраструктуры. Финансирование по Программе грантов на снижение риска от стихийных бедствий (Hazard Mitigation Grant Program) поможет городу принять меры по смягчению ущерба от будущих наводнений. Я благодарю Губернатора Куомо за сотрудничество с правительством города в повышении устойчивости Лонг-Бича к будущим экстремальным погодным условиям».

Как подчеркнул глава исполнительной власти округа Нассау (Nassau) Эд Мангано (Ed Mangano), «выделяемые федеральным правительством и правительством штата средства на проведение восстановительных работ имеют решающее значение для успешного укрепления и защиты местной инфраструктуры от наводнений. Наши совместные усилия направлены на укрепление округа Нассау (Nassau) и улучшение его способности противостоять стихии. Я благодарю Губернатора и FEMA за неизменную поддержку наших усилий по восстановлению поврежденной инфраструктуры».

«Мы все хорошо знаем, что отсутствие готовности оборачивается бедствиями для наших районов, — сказал глава администрации Лонг-Бич-Сити Джек Шнирман (Long Beach City Manager Jack Schnirman). — Сосредоточив финансовые ресурсы на укреплении этих четырех фундаментальных элементов нашей инфраструктуры, включающих электрические подстанции и водоочистные сооружения, мы сможем свести к минимуму время и затраты на их восстановление после следующего сильного урагана. Я благодарю FEMA и Губернатора Куомо за их поддержку нашего перспективного планирования и рад началу реализации этих проектов в Лонг-Биче».

Председатель городского совета Лонг-Бича Скотт Мандел (Long Beach City Council President Mandel) отметил: «Районы, подобные городу Лонг-Бич, заслуживают защиты от будущих ураганов; данный проект является прекрасным примером сотрудничества граждан страны и жителей Нью-Йорка в оказании помощи своим соседям. Благодаря финансированию агентством FEMA большей часть этого важного проекта и выделению Губернатором Куомо средств на покрытие остальных расходов, мы сможем обеспечить нашу готовность к будущим экстремальным погодным условиям».

После объявления Президентом конкретных территорий штатов зонами стихийного бедствия, как это было в связи с ураганом «Сэнди» (Sandy), Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям (FEMA) выделяет штатам средства на меры по снижению риска от стихийных бедствий (Hazard Mitigation Grant Program, HMGP), для реализации программ грантов, поддерживающих планирование местных мероприятий по снижению степени рисков и долгосрочные мероприятия по снижению отрицательного воздействия, в целях сокращения уровня смертности и ущерба имуществу от стихийных бедствий.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE